

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

**Робоча програма (силабус) освітнього компонента
Українська мова як іноземна
(обов'язковий)**

Реалізується в межах освітньої програми **Економіка місцевого розвитку**
за спеціальністю **051 Економіка**
на другому (магістерському) рівні вищої освіти

Суми – 2024

Розробник:

Тетяна Фоменко

Тетяна ФОМЕНКО, к.п.н., доцентка,
доцентка кафедри іноземних мов

| | |
|--|--|
| Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов | протокол №15 від 14.06.2024 |
| | Завідувачка кафедри <u>Тетяна КЛОЧКОВА</u> |

Погоджено:

Гарант освітньої програми

Олександр Ковбаса Олександр КОВБАСА

Декан факультету,
де реалізується освітня програма

Маргарита Лищенко Маргарита ЛИШЕНКО

Рецензія на робочу програму(додається) надана:

Тетяна Клочкова Тетяна КЛОЧКОВА
Сергій Башлай Сергій БАШЛАЙ

Методист відділу якості освіти,
ліцензування та акредитації

Тетяна (Тетяна Парасюк)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 18.06. 2024 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

| Навчальний рік, в якому вносяться зміни | Номер додатку до робочої програми з описом змін | Зміни розглянуто і схвалено | | |
|---|---|---|-------------------|---------------------------|
| | | Дата та номер протоколу засідання кафедри | Завідувач кафедри | Гарант освітньої програми |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

| | | | | |
|------|---|---|-------------------------------------|-------------------|
| 1. | Назва ОК | Українська мова як іноземна | | |
| 2. | Факультет/ кафедра | Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов | | |
| 3. | Статус ОК | Обов'язковий | | |
| 4. | Програма/ Спеціальність (програми), складовою яких є ОК | ОП «Економіка місцевого розвитку» за спеціальністю 051 Економіка | | |
| 5. | ОК може бути запропонований для | - | | |
| 6. | Рівень НРК | НРК – 7 рівень | | |
| 7. | Семестр та тривалість вивчення | 2 семестр (1-15 тиждень) | | |
| 8. | Кількість кредитів ЄКТС | 5 кредитів | | |
| 9. | Загальний обсяг годин та їх розподіл | Контактна робота (заняття) | | Самостійна робота |
| | | Лекційні 30 | Практичні /семінарські 30 | 90 |
| 10. | Мова навчання | Українська та англійська | | |
| 11. | Викладач/Координатор освітнього компонента | Тетяна ФОМЕНКО, к.п.н., доцентка, доцентка кафедри іноземних мов Консультації – вівторок, 12.15 – 13:00 (гол. корпус, ауд. 312) | | |
| 11.1 | Контактна інформація | taniafomenko75@gmail.com | | |
| 12. | Загальний опис освітнього компонента | ОК «Українська мова як іноземна» є обов'язковим компонентом освітньої програми зі спеціальності 051 Економіка. ОК призначений для отримання й вдосконалення іноземними студентами мовних і мовленнєвих навичок й умінь читання, аудіювання, усного та писемного мовлення, необхідних для навчання на факультеті економіки й менеджменту й спілкування в україномовному середовищі на навчально-професійні та соціально-культурні теми. Студенти формують і розвивають навички й уміння в репродуктивно-продуктивних і продуктивних видах мовленнєвої діяльності, необхідних для читання й опрацювання текстів, підготовки матеріалів для розповідей, дискусій на зазначені вище теми. | | |
| 13. | Мета освітнього компонента | формування, розвиток і вдосконалення загальних і професійно орієнтованої мовленнєвої (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) компетенцій іноземних студентів для ефективного спілкування (усного та письмового) в академічній, професійній й соціокультурній сферах спілкування. | | |

| | |
|--|---|
| 14. Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП | Передумовою вивчення ОК «Українська мова як іноземна» є необхідність використання української мови як усної, так і письмової для подальшого засвоєння усіх компонентів ОП на рівні А1-А2-В1. |
| 15. Політика академічної доброчесності | <p>Кодекс академічної доброчесності Сумського національного аграрного університету: http://docs.snau.edu.ua/documents/education/quality/kodeks_akadem_dobrochnosti.pdf</p> <p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Українська мова як іноземна» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання чимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання; академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання не самостійно виконаної роботи; використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю</p> |

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

| Результати навчання за ОК: | Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК | | Як оцінюється ДРН |
|--|--|-------------------|-------------------|
| Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...» | ПРН ₃ | ПРН ₁₆ | |
| ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчально-професійної, суспільно-політичної та соціально-культурної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів | + | + | Усне опитування |

| | | | |
|--|---|---|---|
| ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти з соціально-культурної сфери ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо | | + | Семестрова контрольна робота |
| ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в навчально-професійній та соціально-культурній сферах; | | + | Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку |
| ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації | | + | Семестрова контрольна робота |
| ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною (українською) мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах | + | + | Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку |
| ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати та передати письмово необхідну інформацію | | + | Семестрова контрольна робота |

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

| Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми | Розподіл в межах загального бюджету часу | | | Самостійна робота | Рекомендована література |
|--|--|----------------|---------|-------------------|--------------------------|
| | Аудиторна робота | | | | |
| | Лк | П.з / семін. з | Лаб. з. | | |
| Тема 1. Використання мови: Фрази вітання. Читання: Український алфавіт. Граматика: Поняття про звуки та букви. Типи інтонаційних конструкцій. Говоріння: Фрази вітання. | 2 | 2 | | 6 | 1-5,10 |
| Тема 2. Використання мови: Фрази вітання. Граматика: Іменник. Множина іменників. Говоріння: Знайомство. Представлення себе. | 2 | 2 | | 6 | 1-6, 10,11 |
| Тема 3. Використання мови: родина, члени родини. Граматика: Особові й присвійні займенники. Говоріння: Про себе та свою сім'ю. Читання: Моя сім'я. | 2 | 2 | | 6 | 1-6, 11 |
| Тема 4. Використання мови: назви кольорів. Граматика: Характеристика й ознака предмета (об'єкта): прикметник. Говоріння: Опис предметів. | 2 | 2 | | 6 | 1-6,8,10 |

| | | | | |
|--|-----------|-----------|-----------|-------------|
| Тема 5. Граматика: Дієслово. Відмінювання дієслів. Дієслова I та II дієвідміни. <i>Говоріння:</i> Я їду в деканат. | 2 | 2 | 6 | 1-6,8,10 |
| Тема 6. Граматика: Місцевий відмінок іменника. <i>Говоріння:</i> Місто, де я навчаюся. <i>Читання:</i> Місто Суми. | 2 | 2 | 6 | 1-6,9,11 |
| Тема 7. Використання мови: іноземні мови. Граматика: Знахідний відмінок іменника. Прямий об'єкт і непрямий об'єкт. <i>Говоріння:</i> Як ми вивчаємо українську мову. | 2 | 2 | 6 | 1-7 |
| Тема 8. Використання мови: назви транспорту. Граматика: Дієслова руху <u>іти</u> , <u>їхати</u> . <i>Говоріння:</i> У місті. Міський транспорт. | 2 | 2 | 6 | 1-7, 10 |
| Тема 9. Граматика: Минулий та майбутній час дієслова. <i>Говоріння:</i> Календар. Пори року. | 2 | 2 | 6 | 1-6,11 |
| Тема 10. Граматика: Родовий відмінок іменника. <i>Говоріння:</i> Моя група. | 2 | 2 | 6 | 1-6,11 |
| Тема 11. Граматика: Родовий відмінок іменника. Прийменники місця (біля, ліворуч (праворуч) з, посередині, спереду, позаду...). <i>Говоріння:</i> Моя кімната. | 2 | 2 | 6 | 1-6,11 |
| Тема 12. Граматика: Означення кількості (скільки, багато, мало + родовий відмінок). <i>Говоріння:</i> Університет. | 2 | 2 | 6 | 1-6,9,11,12 |
| Тема 13. Граматика: Давальний відмінок іменника. <i>Говоріння:</i> СНАУ. | 2 | 2 | 6 | 1-6,8,11 |
| Тема 14. Граматика: Давальний відмінок іменника. Вираження станів людини (сумно, радісно...). Вираження необхідності (треба, необхідно). <i>Говоріння:</i> Чому я навчаюся в Україні. | 2 | 2 | 6 | 1-6,9,11 |
| Тема 15. Граматика: Орудний відмінок іменника. Дієслова захоплюватися, цікавитися, займатися. <i>Говоріння:</i> Захоплення. | 2 | 2 | 6 | 1-6,11,12 |
| Всього за 2 семестр: 150 | 30 | 30 | 90 | |

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

| ДРН | Методи викладання | Кількість годин | Методи навчання | Кількість годин |
|----------------|--|-----------------|--|-----------------|
| ДРН 1 ДРН 2 | Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація, прес-конференція | 10 | Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень. | 30 |
| ДРН 3 | Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, | 30 | Виконання тренувальних граматичних вправ. | 30 |

| | | | | |
|----------------|--|-----------|---|-----------|
| | Виправлення помилок, заповнення пропусків тощо) | | | |
| ДРН 4 | Складання анотації тексту, переказ тексту. | 10 | Складання словника фахових термінів. | 20 |
| ДРН 5 ДРН 6 | Метод проєктів, творчі завдання, презентація, написання ділових листів тощо. | 10 | Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень. | 10 |
| | Всього: 150 | 60 | | 90 |

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

| № | Методи сумативного оцінювання | Бали / Вага у загальній оцінці | Дата складання |
|-------------------|---|--------------------------------|-----------------|
| 2 семестр (залік) | | | |
| 1 | Письмовий тест наприкінці тематичного блоку | 75 (25 x 3) / 75% | 5, 10, 14 тижні |
| 2 | Усне опитування | 10 / 10% | 12 тиждень |
| 3 | Семестрова контрольна робота | 15 / 15% | 15 тиждень |
| 4 | Письмовий тест наприкінці тематичного блоку | 75 (25 x 3) / 75% | 5, 10, 14 тижні |

5.2.2. Критерії оцінювання

| Компонент | Незадовільно | Задовільно | Добре | Відмінно |
|---|---|---|---|--|
| Письмовий тест наприкінці тематичного блоку | <15 <60% правильних відповідей | 15-18 60-74% правильних відповідей | 19-22 75-89% правильних відповідей | 23-25 90-100% правильних відповідей |

| | | | | |
|------------------------------|---|--|--|---|
| Усне опитування | <6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками. | 6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту. | 8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок) | 10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки. |
| Семестрова контрольна робота | <9 <60% правильних відповідей | 9-11 60-74% правильних відповідей | 12-14 75-89% правильних відповідей | 15 90-100% правильних відповідей |

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

| № | Елементи формативного оцінювання | Дата |
|---|--|------------------------------|
| 1 | Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача | щомісяця |
| 2 | Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача | щомісяця |
| 3 | Усні презентації (дискусії, обговорення) | щотижня |
| 4 | Самооцінювання та взаємооцінювання. | наприкінці тематичного блоку |
| 5 | Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача) | щотижня |

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники

1. Біденко Л. Українська мова для іноземців В1. Університетська книга, 2020. 363с.
2. Валіт О.С. Українська мова для іноземних студентів: навчальний посібник. Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2021. 232 с.
3. Гейченко К., Цупікова О., Агіна О., Коновальчук Н., Гриценко О. Українська мова від А і до Я для іноземних студентів: підручник. Запоріжжя: ЗДМУ, 2021. 582 с.
4. Дегтярьова Т.О., Дядченко Г.В., Скварча О.М. Українська мова як іноземна. Елементарний курс: навчальний посібник. Суми: Сумський державний університет, 2020. 138 с.

6.1.2. Методичне забезпечення

5. Лущик Ю.М., Пікулицька Л.В., Циганок Г.М. Методична розробка «Українська мова як іноземна. Лексико-граматичний практикум. Відмінкова система іменників: знахідний відмінок» для іноземних студентів усіх факультетів. Суми: Сумський національний аграрний університет, 2020. 28 с.
6. Лущик Ю.М., Циганок Г.М. Українська мова як іноземна: Вступний лексико-фонетичний курс: Навчальний посібник для практичних занять і самостійної роботи. Суми: Сумський національний аграрний університет, 2022. 226 с.
7. Марченко Т.А. Українська мова. Ділове спілкування. Навчальний посібник для студентів-іноземців 1 курсу магістратури. Суми: Сумський національний аграрний університет, 2022. 100 с.
8. Фоменко Т.М. Навчальний посібник. Граматика української мови в діалогах (для іноземних студентів I-го курсу всіх спеціальностей): навч. посібн. Суми: Сумський національний аграрний університет», 2021. 100 с.
9. Фоменко Т.М. Українська мова: Тексти для читання за фахом для іноземних студентів факультету економіки та менеджменту. Суми: Сумський національний аграрний університет, 2019. 50 с.

6.1.3. Додаткові джерела

10. Дегтярьова Т. Українська мова у таблицях та коментарях. Суми: СумДУ, 2021. 123 с.
11. Мазурик Д. Українська мова для іноземців. Крок за кроком. Харків: Фоліо, 2022, 288 с.
12. Сабадир Г.І., Чернявська С.М., Кримець О.М., Лухіна М.Ю., Дяченко О.В. Українська мова як іноземна: початковий рівень. Навч. посіб. для практичних занять з дисципліни «Українська мова як іноземна» для студентів усіх спеціальностей. Харків: НТУ «ХП», 2022. 120 с.

6.2. Інші джерела

Є-мова (комплексна онлайн-платформа й офлайн-програма для вивчення української мови). URL: <http://emova.language-ua.online/>

Рецензія на робочу програму (силабус)

| Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проєктної групи | Так | Ні | Коментар |
|--|-----|----|----------|
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК | + | | |
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК) | + | | |
| Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення | + | | |

Член проєктної групи ОП «Економіка місцевого розвитку» Сергій БАШЛАЙ


(підпис)

| Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри | Так | Ні | Коментар |
|--|-----|----|----------|
| Загальна інформація про освітній компонент є достатньою | + | | |
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК | + | | |
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення | + | | |
| Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни) | + | | |
| Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми | + | | |
| Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН) | + | | |
| Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти | + | | |
| Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету | + | | |
| Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом | + | | |
| Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента | + | | |
| Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН) | + | | |
| Література є актуальною | + | | |
| Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти | + | | |

Рецензент (викладач кафедри) іноземних мов

зав.кафедри
(посада, ПІБ)

Тетяна КЛОЧКОВА


(підпис)